

NAKAYAMA®

GARDEN TOOLS EXPERT



D Originalbetriebsanleitung
Elektro-Rasentrimmer

I Traduzione delle istruzioni originali
Tosaerba elettrico

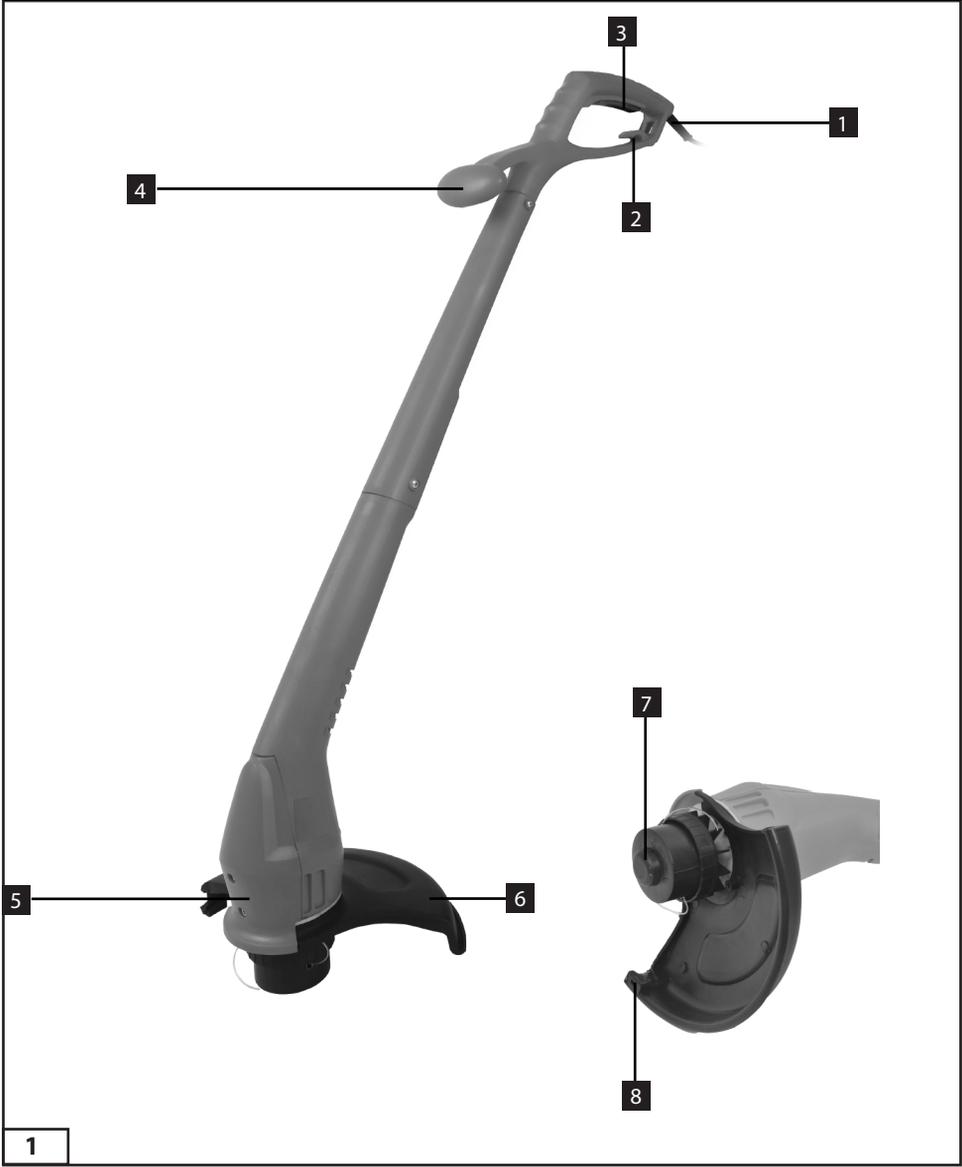
GB Translation of the original instructions
Grass Trimmer

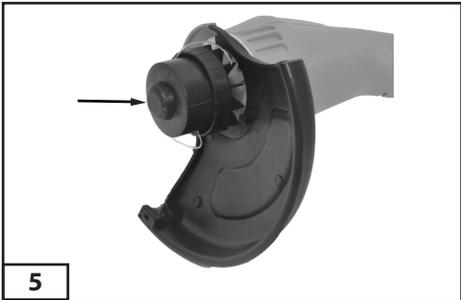
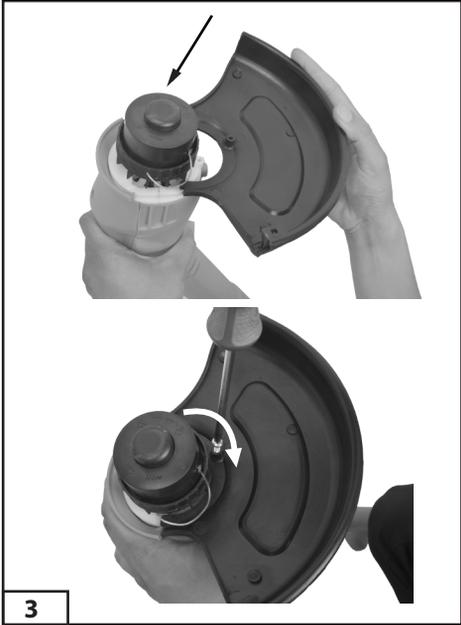
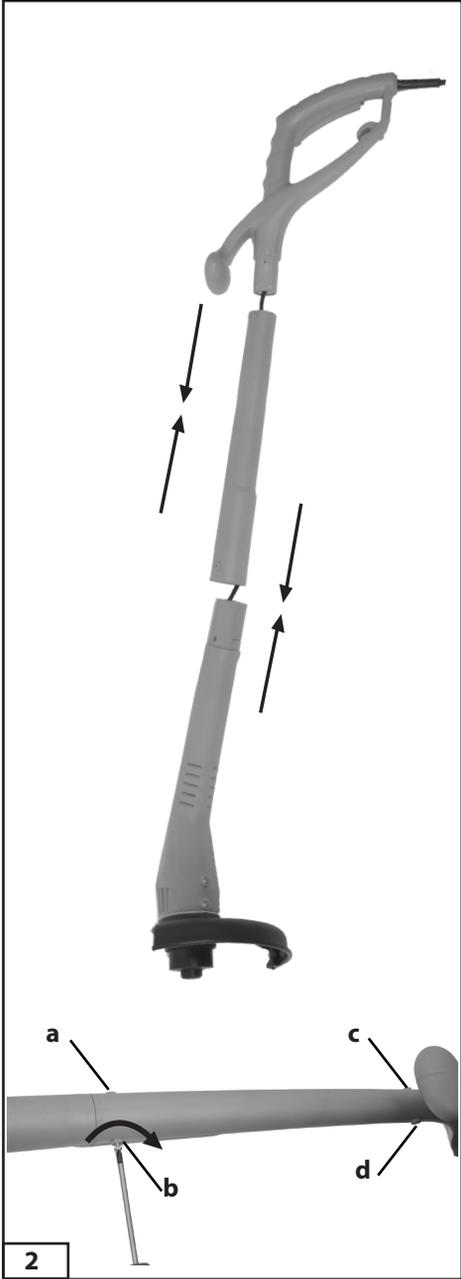
PL Tłumaczenie instrukcji oryginalnej
Podkaszarka elektryczna

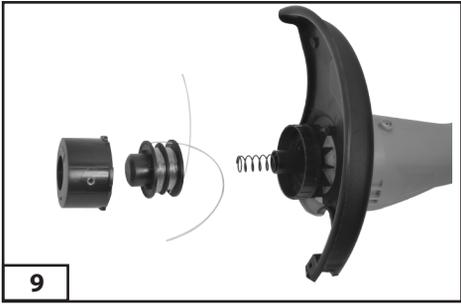
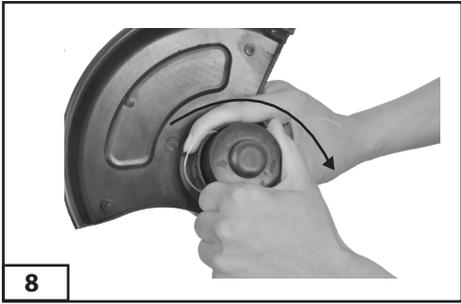
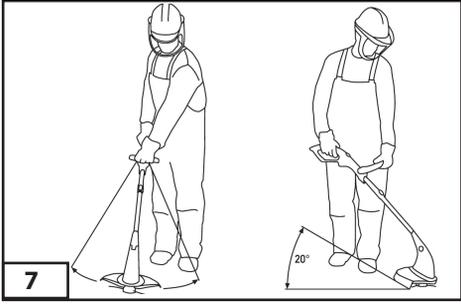
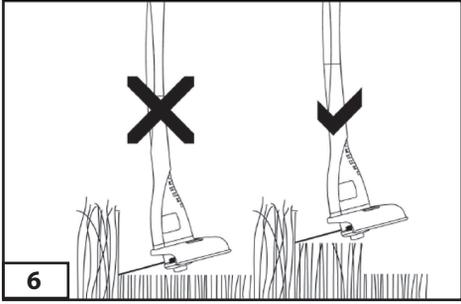
ET2500

Art.-Nr.: 014515









Wichtige Hinweise



Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und beachten Sie deren Hinweise. Machen Sie sich anhand dieser Gebrauchsanweisung mit dem Gerät, dem richtigen Gebrauch sowie den Sicherheitshinweisen vertraut.

Bitte bewahren Sie die Hinweise für späteren Gebrauch sicher auf.

Achtung!

Aus Sicherheitsgründen dürfen Kinder und Jugendliche unter 16 Jahren sowie Personen, die mit dieser Gebrauchsanweisung nicht vertraut sind, den Rasentrimmer nicht benutzen.

- Führen Sie vor jeder Benutzung eine Sichtprüfung des Gerätes durch. Benützen Sie das Gerät nicht, wenn Sicherheitsvorrichtungen beschädigt oder abgenutzt ist. Setzen Sie nie Sicherheitsvorrichtungen außer Kraft.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich entsprechend dem in dieser Gebrauchsanweisung angegebenen Verwendungszweck.
- Sie sind für die Sicherheit im Arbeitsbereich verantwortlich.
- Überprüfen Sie das Schneidgut vor Arbeitsbeginn. Entfernen Sie vorhandene Fremdkörper. Achten Sie während des Arbeitens auf Fremdkörper. Sollten Sie dennoch beim Schneiden auf ein Hindernis treffen, setzen Sie bitte die Maschine außer Betrieb und entfernen Sie dieses.
- Arbeiten Sie nur bei ausreichenden Sichtverhältnissen.
- Achten Sie beim Arbeiten immer auf sicheren und festen Stand. Achtung beim Rückwärtsgehen, Stolpergefahr!

• Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt am Arbeitsplatz liegen. Sollten Sie die Arbeit unterbrechen, lagern Sie bitte das Gerät an einem sicheren Ort.

• Sollten Sie Ihre Arbeit unterbrechen, um sich zu einem anderen Arbeitsbereich zu begeben, schalten Sie das Gerät, während Sie sich dorthin begeben, unbedingt ab.

• Benützen Sie das Gerät nie bei Regen oder in feuchter, nasser Umgebung.

• Schützen Sie Ihr Gerät vor Feuchtigkeit und Regen.

• Bevor Sie das Gerät einschalten, überzeugen Sie sich davon, daß der Nylonfaden keine Steine oder andere Gegenstände berührt.

• Arbeiten Sie immer mit angemessener Kleidung, um so Verletzungen des Kopfes, der Hände, der Füße zu verhindern. Tragen Sie zu diesem Zweck einen Helm, eine Schutzbrille (oder eine Schutzblende), hohe Stiefeln (oder festes Schuhwerk und eine lange Hose aus festem Stoff) und Arbeitshandschuhe.

• Wenn das Gerät in Betrieb ist, halten Sie es unbedingt vom Körper entfernt!

• Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn es umgedreht ist bzw. wenn es nicht in der Arbeitsstellung ist.

• Schalten Sie den Motor ab, wenn Sie das Gerät nicht benutzen, Sie es unbewacht lassen, Sie es kontrollieren, das Versorgungskabel beschädigt ist, Sie die Spule entnehmen bzw. austauschen, Sie das Gerät von einem Ort zum anderen transportieren und ziehen Sie den Netzstecker.

• Halten Sie das Gerät von anderen Personen, insbesondere Kindern und auch von Haustieren fern; im geschnittenen und aufgewirbelten Gras könnten Steine und andere Gegenstände sein.

D

- Halten Sie während der Arbeit von anderen Personen und Tieren einen Abstand von mindestens 5 m.

- Schneiden Sie nicht gegen harte Gegenstände. So vermeiden Sie es, sich zu verletzen und das Gerät zu beschädigen.

- Verwenden Sie den Rand der Schutzvorrichtung, um das Gerät von Mauern, verschiedenen Oberflächen, sowie zerbrechlichen Dingen fernzuhalten.

- Verwenden Sie das Gerät nie ohne die Schutzvorrichtung.

ACHTUNG! Die Schutzvorrichtung ist für Ihre Sicherheit und die Sicherheit anderer, sowie für ein korrektes Funktionieren der Maschine wesentlich. Das Nichtbeachten dieser Vorschrift führt abgesehen davon, daß dadurch eine potentielle Gefahrenquelle geschaffen wird, zum Verlust des Garantieanspruches.

- Versuchen Sie nicht, die Schneidvorrichtung (Nylonfaden) mit den Händen anzuhalten. Warten Sie immer ab, bis sie von allein anhält.

- Verwenden Sie keinen anderen als den Original-Nylonfaden. Verwenden Sie anstelle des Nylonfadens auf keinen Fall Metalldrähte.

- Seien Sie vorsichtig gegen Verletzungen an der Einrichtung, die zum Abschneiden der Fadenlänge dient.

- Achten Sie darauf, dass Luftöffnungen frei von Verschmutzungen sind.

- Ziehen Sie nach dem Gebrauch den Netzstecker und überprüfen Sie die Maschine auf Beschädigung.

- Versuchen Sie nicht, mit dem Gerät Gras zu schneiden, das nicht am Boden wächst; versuchen Sie zum Beispiel nicht, Gras zu

schneiden, das an Mauern oder auf Steinen, usw. wächst.

- Im Arbeitsbereich des Rasentrimmers ist der Benutzer Dritten gegenüber für Schäden verantwortlich, die durch die Benutzung des Gerätes verursacht werden.

- Überqueren Sie mit eingeschaltetem Gerät keine Straßen oder Kieswege.

- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, bewahren Sie es an einem trockenen und für Kinder unzugänglichen Ort auf.

- Verwenden Sie das Gerät nur so, wie es in dieser Bedienungsanleitung beschrieben ist und halten Sie es immer senkrecht zum Boden. Jede andere Stellung ist gefährlich.

- Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Schrauben richtig angezogen sind.

- Die Netzspannung muss mit der Spannung übereinstimmen, die auf dem Datenschild angegeben ist.

- Die Anschlussleitung muss regelmäßig auf Anzeichen einer Verletzung oder Alterung untersucht werden. Das Gerät darf nicht benutzt werden, falls der Zustand der Anschlussleitung nicht einwandfrei ist.

- Die verwendeten Anschlussleitungen dürfen nicht leichter als leichte Gummischlauchleitungen HO7RN-F nach DIN 57282/VDE 0282 sein und einen Mindestdurchmesser von 1,5 mm² aufweisen. Die Steckverbindungen müssen Schutzkontakte aufweisen und die Kupplung muss spritzwassergeschützt sein.

- Die zu schneidende Fläche immer von Kabeln und anderen Gegenständen frei halten.

- Muss das Gerät zum Transport angehoben werden, ist der Motor abzustellen und der Stillstand des Werkzeuges abzuwarten. Vor dem

Verlassen des Gerätes ist der Motor stillzusetzen und der Netzstecker zu ziehen.

- Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, versichern Sie sich, dass keines der drehenden Elemente beschädigt ist und die Fadenrolle korrekt eingesetzt und befestigt ist.
- Während des Betriebs dürfen Sie auf keinen Fall gegen harte Gegenstände schneiden, nur so vermeiden Sie Verletzungen des Bedieners und Schäden am Gerät.
- Für die Instandhaltung nur Original-Ersatzteile verwenden.
- Reparaturen dürfen nur von einem Elektrofachmann durchgeführt werden.
- Vor Inbetriebnahme der Maschine und nach irgendwelchem Aufprall, prüfen Sie sie auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung, und lassen Sie notwendige Reparaturen durchführen.
- Halten Sie immer Hände und Füße von der Schneideeinrichtung entfernt, vor allem, wenn Sie den Motor einschalten.
- Nach dem Herausziehen eines neuen Fadens halten Sie die Maschine immer in ihre normale Arbeitsposition, bevor Sie eingeschaltet wird.
- Benutzen Sie nie Ersatz- und Zubehörteile, die vom Hersteller nicht vorgesehen oder empfohlen sind.
- Ziehen Sie den Netzstecker ab vor Prüfungen, Reinigungen oder Arbeiten an der Maschine und wenn sie nicht im Gebrauch ist.

Erklärung des Hinweisschildes auf dem Gerät



Vor dem Benutzen des Gerätes aufmerksam die Bedienungsanleitung lesen.



Darauf achten, dass in der Nähe stehende Personen nicht durch weggeschleuderte Fremdkörper verletzt werden. In der Nähe stehende Personen auf sicheren Abstand zur Maschine halten.



Vor der Prüfung einer beschädigten Netzleitung den Netzstecker ziehen!



Verwenden Sie das Gerät nicht bei Regen, in einer feuchten Umgebung oder bei nassem Rasen



Schutzbrille tragen.



Gehörschutz tragen



Garantierter Schallleistungspegel: 96 dB(A)

Gerätebeschreibung (Bild A)

1. Netzkabel
2. Kabelzugentlastung
3. Ein- Ausschalter
4. Oberer Handgriff
5. Motorgehäuse
6. Schutzhaube
7. Fadenspule
8. Messer zur Regulierung der Fadenlänge

Technische Daten

Netzspannung:	230 V ~ 50 Hz
Leistung:	250 Watt
Schnittkreis:	220 mm
Umdrehungen n_0 :	14000 min^{-1}
Nylon-Schneidfaden:	\varnothing 1,0 mm
Gemessener Schalldruckpegel:	82,72 dB(A), K=3
Gemessener Schalleistungspegel:	91,73 dB(A), K=3
Garantierter Schalleistungspegel:	96 dB(A)
Vibration a_{hv}	
Handgriff:	2,946 m/s^2 , K=1,5 m/s^2
Zusatzhandgriff:	2,686 m/s^2 , K=1,5 m/s^2
Gewicht:	1,3 kg

Das Geräusch der Maschine kann 85 dB(A) überschreiten. In diesem Fall sind Schallschutzmaßnahmen für den Bedienenden erforderlich. Das Geräusch wurde nach EN 786 gemessen.

Der Wert der am Griff ausgesendeten Schwingungen ist $2,5 \text{ m/s}^2$ und wurde nach EN 786 ermittelt.

Montage des Gehäuses

Das Gehäuse wie in Abb. 2 ineinanderstecken und ziehen Sie die 4 Schrauben (a, b, c, d) fest. Achten Sie hierbei darauf, dass das Kabel nicht eingeklemmt wird.

Montage Schutzhaube (Abb. 3)

Die Schutzhaube (6) wie gezeigt über die Fadenspule (7) auf den Motorkopf (5) stecken, drehen Sie mit der beiliegenden Schraube befestigen.

HINWEIS: Achten Sie darauf, dass die Schutzhaube beim Drehen plan auf dem Rasentrimmergehäuse aufliegt.

Ordnungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist zum Schneiden von Rasen, kleinen Grasflächen im privaten Haus- und Hobbygarten bestimmt.

Als Geräte für den privaten Haus- und Hobbygarten werden solche angesehen, die nicht in öffentlichen Anlagen, Parks, Sportstätten, an Straßen und in der Land- und Forstwirtschaft eingesetzt werden.

Die Einhaltung der vom Hersteller beigefügten Gebrauchsanweisung ist Voraussetzung für den ordnungsgemäßen Gebrauch des Gerätes.

Achtung! Wegen Gefahr von Personen und Sachschaden darf das Gerät nicht zum Zerkleinern im Sinn von Kompostieren verwendet werden.

Inbetriebnahme

Der Rasentrimmer ist nur zum Schneiden von Rasen bestimmt.

Ein kurzer oder abgenutzter Nylonfaden führt zu niedrigen Schnittleistungen.

ACHTUNG! Vor der ersten Inbetriebnahme den Schutz vom Messer zur Regulierung der Fadenlänge (Abb. A/8) abnehmen. ACHTUNG! Beim Einstellen der Fadenlänge unbedingt Netzstecker ziehen!

Bei der ersten Inbetriebnahme muß der Nylonfaden kräftig herausgezogen werden. Dazu Druckknopf (Abb. 5) drücken und Faden bis zum Rand der Schutzhaube herausziehen. Beim ersten Anlauf des Schneidkopfes wird der Faden auf die richtige Länge abgeschnitten. Ein kurzer oder abgenutzter Nylonfaden führt zu niedrigen Schnittleistungen.

Um die richtige Fadenlänge wiederherzustellen, den Rasentrimmer während der Schneidkopf läuft auf den Boden drücken. Auf diese Weise reguliert sich die Fadenlänge von selbst (Abb. 5).

Um die höchste Leistung von Ihrem Rasentrimmer zu erhalten, sollten Sie bitte den folgenden Anweisungen folgen:

- Verwenden Sie den Rasentrimmer nicht ohne Schutzvorrichtung.
- Mähen Sie nicht, wenn das Gras naß ist. Die besten Ergebnisse erzielen Sie bei trockenem Gras.
- Das Netzkabel an das Verlängerungskabel anschließen und dieses am Handgriff einhängen (Abb. 4).
- Um Ihren Rasentrimmer einzuschalten drücken Sie den Ein/Aus Schalter (Abb. 4/3)
- Um Ihren Rasentrimmer auszuschalten lassen Sie den Ein/Aus Schalter (Abb. 4/3) wieder los.
- Den Rasentrimmer nur dann an das Gras annähern, wenn der Schalter gedrückt ist, d.h. wenn der Rasentrimmer in Betrieb ist.
- Bei langem Gras muß das Gras, von der Spitze aus, stufenweise kürzer geschnitten werden (Abb. 6).
- Um richtig zu schneiden, das Gerät seitlich schwenken und Vorwärtsgehen. Halten Sie den Rasentrimmer dabei um ca. 15° geneigt (Abb.7).

• Halten Sie den Rasentrimmer fern von harten Gegenständen, um einen unnötigen Fadenverschleiß zu vermeiden.

Austausch der Fadenspule (Abb. 8-9)

ACHTUNG! Vor Austausch der Fadenspule unbedingt Netzstecker ziehen!

- Drehen Sie die Abdeckung der Fadenspule wie Abb. 8 gezeigt und entnehmen Sie die Spule. Achten Sie darauf, dass die Feder nicht verloren geht.
- Nehmen Sie die Fadenspule (7) vom Schneidkopf ab.
- Setzen Sie die neue Spule mit der glatten Seite nach oben auf den Schneidkopf und stecken Sie die beiden Fadenenden durch die Fadenauslass-Ösen. Achten Sie darauf, dass die Fadenenden nicht aus den Schlitzen der Spule herausrutschen.
- Druckknopf drücken und Faden bis zum Rand der Schutzhaube herausziehen.
- Beim ersten Anlauf des Schneidkopfes wird der Faden auf die richtige Länge abgeschnitten. Achtung! Weggeschleuderte Teile des Nylonfadens können zu Verletzungen führen!

Wartung und Pflege

- Vor dem Abstellen und Reinigen den Rasentrimmer ausschalten und den Netzstecker ziehen
- Ablagerungen an der Schutzhaube mit einer Bürste entfernen
- Den Kunststoffkörper und die Kunststoffteile mit leichten Haushaltsreiniger und einem feuchten Tuch säubern
- Verwenden Sie für die Reinigung keine aggressiven Mittel oder Lösungsmittel!

• Den Rasentrimmer nie mit Wasser abspritzen.
Vermeiden Sie unbedingt ein Eindringen von
Wasser in das Gerät.

Entsorgung



Zubehör und Verpackung sollten einer
umweltgerechten Wiederverwertung
zugeführt werden. Zum sortenreinen
Recycling sind Kunststoffteile
gekennzeichnet.

Important notes



Please read the directions for use carefully and observe the information provided. It is important to consult these instructions in order to acquaint yourself with the grass trimmer, its proper use and safety precautions.

Important!

For safety reasons the grass trimmer is not to be used by children, young people under 16 years of age, or any other persons who are not acquainted with these directions for use.

Keep the instruction manual in a safe place for later use.

- The machine may only be powered via an earthleakage circuit breaker (RCD) with a maximum operating current of 30 mA.
- Examine the grass trimmer each time before you use it. Do not use the trimmer if any safety devices are damaged or worn. Never put safety devices out of operation.
- Use the grass trimmer only for the purpose specified in these instructions.
- You are responsible for safety in your work area.
- Inspect the items you want to cut before starting to work. Remove any foreign objects you find. Watch out for foreign objects while you work. If you still hit upon an obstacle while cutting, turn off the grass trimmer and remove the obstacle.
- Work only in good visibility.
- Always make sure of your footing while working. Be careful when stepping backwards. Risk of stumbling!
- Never leave the grass trimmer unattended at your work place. Store the trimmer in a safe place during interruptions.
- If you interrupt your work to move to a different position it is imperative to switch off the grass trimmer while you are moving there.
- Never use the grass trimmer in the rain or in moist or wet conditions.
- Protect the grass trimmer from the damp and rain.
- Before you switch on the grass trimmer, make sure that there are no stones or other objects touching the nylon line.
- Always wear suitable clothing to protect your head, hands and feet from injury. Wear a helmet, goggles or visor, high boots or strong shoes, long trousers made of tough material, and work gloves.
- Be sure to hold the grass trimmer away from your body when it is switched on!
- If the grass trimmer is turned over or if it is not in working position, do not switch it on.
- Switch off the motor and pull out the power plug when you are not using the grass trimmer, when you leave the trimmer unattended, when you are checking the trimmer, if the power cable is damaged, when you want to remove and replace the spool, and when you are moving the trimmer to another location.
- Keep the grass trimmer away from other persons, particularly children and pets. There may be stones and other objects in the flying cut grass.
- Keep at least 5 m away from other persons and animals when you are working with the grass trimmer.
- To prevent injury to yourself and damage to the grass trimmer, never cut against hard objects.
- Use the edge of the guard to keep the grass



trimmer away from walls, changes of surface and fragile objects.

- Never use the grass trimmer without a guard.

CAUTION! The guard is vital for your safety and for the safety of others, and it is also essential for the grass trimmer to work correctly. Failure to observe this instruction will not only create a potential hazard, it will also result in the loss of your rights under the warranty.

- Never try to stop the cutter (nylon line) with your hands. Wait until it stops by itself.
- It is imperative to use only the original nylon line.
Never use metal wire instead of the nylon line.
- Beware of injuring yourself on the line cutting device.
- Keep the air vents clear of dirt.
- After use, unplug the machine and check it for damage.
- Never attempt to cut grass that is not growing on the ground. For example, do not try to cut grass growing on walls, rocks, etc.
- Within the working radius of the grass trimmer the user is responsible for any damage caused to third persons by use of the trimmer.
- Never cross roads or pebble paths with the grass trimmer switched on.
- When you are not using the grass trimmer, keep it in a dry place out of the reach of children.
- Use the grass trimmer only as described in these directions for use and always hold it vertical to the ground. All other positions are dangerous.
- Check the screws regularly to see that they are properly tightened.

- The mains voltage must be the same as the voltage specified on the rating plate.

- Check the power cable regularly for signs of damage or aging. Never use the grass trimmer if the power cable is in less than perfect condition.

- Power cables used with the trimmer must not be of a lighter duty class than HO7RN-F rubberinsulated flexible cables according to DIN 57282 / VDE 0282 with a minimum diameter of 1.5 mm². Plug connectors must be equipped with earthing contacts and the coupling must be rain-waterprotected.

- Keep cables and other objects out of the area you want to cut.

- If you have to lift the grass trimmer to move it, switch off the motor and wait for the rotating tool to stop. Before you leave the trimmer, switch off the motor and pull out the power plug.

- Before you connect the grass trimmer to the power supply, make sure that none of its moving parts are damaged and that the line spool is correctly inserted and fastened.

- Never cut against hard objects when using the grass trimmer. This is imperative to avoid causing injury to the user and damage to the trimmer.

- Use only original replacement parts for repair and maintenance purposes.

- Have repairs carried out only by a qualified electrician.

- Examine the grass trimmer for signs of wear or damage each time before you use it and after any collisions. Have essential repairs carried out without delay.

- Always keep your hands and feet away from the cutting mechanism, particularly when you switch

on the trimmer.

- After pulling out new line, always return the trimmer to normal working position before you switch it on again.

- Never use replacement parts or accessories which are not foreseen or recommended by the manufacturer.

- Pull out the power plug before carrying out any inspection, cleaning or other work on the trimmer and whenever it is not being used.

Description of the warning sign on the equipment



Important. Please read the operating instructions carefully before using the equipment.



Beware of thrown or flying objects to bystanders. Keep bystanders a safe distance away from the machine.



Pull out the power plug before checking a damaged power cable!



Do not use the equipment in the rain, in damp conditions or on wet grass.



Wear safety goggles.



Wear ear protection!



Sound power level guaranteed:
96 dB(A)

Layout (Figure A)

1. Power cable
2. Cable strain-relief clamp
3. ON/OFF switch
4. Upper handle
5. Motor housing
6. Guard hood
7. Line spool
8. Blade for regulating the line length

Technical data

Voltage	230 V ~ 50 Hz
Power rating	250 W
Cutting width	∅ 220 cm
Speed	14000 rpm
Nylon cutting line	∅ 1.0 mm
Sound pressure level measured:	82,72 dB(A), K=3
Sound power level measured:	91,73 dB(A), K=3
Sound power level guaranteed:	96 dB(A)
Vibration (a_{HV}) at the	
upper handle	2,946 m/s^2 , K=1,5 m/s^2
additional handle	2,686 m/s^2 , K=1,5 m/s^2
Protection class:	II/III
Weight	1.3 kg

The machine may exceed 85 dB (A). The operator will require noise protection measures if this is the case. The noise generated by this machine was measured in accordance with EN 786.

The value of the vibrations emitted by the handle amounts to 2.5 m/s^2 and was determined in compliance with EN 786.

Assembling the housing

Plug the housing parts together as shown in Figure 2 and tighten the 4 screws (a, b, c, d). Make sure when doing so that the cable is not jammed.

Assembling the guard hood (Figure 3)

Plug the guard hood (6) onto the motor head (5) over the line spool (7) as shown and secure with the supplied screw.

NOTE: When turning the guard hood, make sure that it rests horizontally on the grass trimmer housing.

Proper use

The trimmer is designed for cutting lawns and small areas of grass in private and hobby gardens.

Tools for private and hobby gardens are not suitable for use in public facilities, parks and sport centers, along roadways, on farms or in the forestry sector.

For the tool to be used properly it is imperative to follow the instructions set out in the manufacturer's directions for use.

Important! It is prohibited to use the tool to chop material for composting because of the potential danger to persons and property.

Starting up

The grass trimmer is designed only to cut grass. A short or worn down nylon line leads to poor cutting quality.

IMPORTANT! Prior to starting up the equipment for the first time, remove the guard from the blade for regulating the line length (Figure A/8).

IMPORTANT! Make sure that you pull out the power plug before adjusting the line length!

The nylon line must be pulled out with force when starting up for the first time. To do this, press the pushbutton (Figure 5) and pull the line out to the edge of the guard hood. The line will be cut to the correct length when the cutting head starts up again. A short or worn down nylon line leads to poor cutting quality.

To restore the correct length of line, press the grass trimmer to the ground while the cutting head is running. This enables the line length to adjust itself (Figure 5).

To obtain maximum performance from your grass trimmer, please follow the instructions given below:

- Never use the grass trimmer without the guard.
- Do not mow grass when it is wet. The best results are achieved with dry grass.
- Connect the power cable to the extension cable and attach it in the handle (Figure 4).
- To switch on your grass trimmer, press the ON/OFF switch (Figure 4/3).
- To switch off your grass trimmer, let go of the ON/OFF switch (Figure 4/3).
- Do not allow the grass trimmer near the grass until the switch is pressed, i.e. the grass trimmer is in operation.
- If the grass is long, the grass must be cut shorter in stages, starting from the tip (Figure 6).
- To cut properly, swing the machine sideways while moving forwards. In doing so, keep the grass trimmer inclined at an angle of approximately 15° (Figure 7).
- To avoid unnecessary wear on the line, keep the grass trimmer away from hard objects.

Changing the line spool (Figure 8-9)

IMPORTANT! Make sure that you pull out the power plug before exchanging the line spool!

- Turn the spool cover as shown in Figure 8 and remove the spool from the motor. Make sure that you do not lose the spring.
- Remove the line spool from the cutting head.
- Insert the new spool with the smooth side facing upwards in the cutting head and thread the two lines through the line eyelets. Ensure that the line ends do not slip out of the spool slots.
- Press the pushbutton and pull the line out to the edge of the guard hood.
- The line will be cut to the correct length when the cutting head starts up again.

Important. Bits of the nylon line could cause injury when flung out.

Cleaning and maintenance

- Switch off and unplug the grass trimmer before putting it away or cleaning it.
- Remove deposits from the guard hood with a brush.
- Clean the plastic body and plastic parts with a mild household detergent and a damp cloth.
- Never use aggressive agents or solvents for cleaning purposes!
- Never spray down the grass trimmer with water. Prevent water getting into the trimmer at all cost.

Waste disposal



Accessories and packaging should be disposed of in an environment-friendly fashion, i.e. by taking them to a recycling depot. Plastic parts are coded for purposes of separation when recycling.

Avvertenze importanti



Leggete attentamente le istruzioni per l'uso e attenetevi alle avvertenze. Usatele per conoscere bene l'apparecchio, il suo uso corretto nonché le avvertenze di sicurezza.

Attenzione!

Per motivi di sicurezza i bambini ed i ragazzi di età inferiore ai 16 anni e le persone che non conoscono queste istruzioni per l'uso non devono usare il tosaerba a filo. Tenete con cura le istruzioni per usarle anche in futuro.

• L'apparecchio deve venire alimentato soltanto tramite un dispositivo di protezione per correnti di guasto (RCD) con una corrente di apertura max. di 30 mA.

• Prima di usarlo fate ogni volta un esame visivo dell'utensile. Non utilizzate l'apparecchio se i dispositivi di sicurezza sono danneggiati o logorati. Non mettete mai fuori uso i dispositivi di sicurezza.

• Usate l'utensile solamente per gli scopi indicati in queste istruzioni per l'uso.

• Voi siete responsabili per la sicurezza nella zona di lavoro.

• Prima di iniziare il lavoro controllate l'erba da tagliare. Togliete i corpi estranei presenti. Fate attenzione ai corpi estranei durante l'esecuzione del lavoro. Se si dovesse incontrare un ostacolo durante l'operazione di taglio, mettetelo l'apparecchio fuori servizio ed eliminatelo.

• Lavorate solamente con buone condizioni visive.

• Durante il lavoro fate sempre attenzione di trovarvi in una posizione stabile e sicura. Attenzione nel camminare all'indietro: pericolo di inciampare!

• Non lasciate mai l'utensile sul posto di lavoro senza sorveglianza. Se doveste interrompere il lavoro, mettetelo in un luogo sicuro.

• Se doveste interrompere il lavoro per recarvi in un'altra zona di lavoro, spegnete assolutamente l'utensile prima di allontanarvi.

• Non usate mai l'utensile in caso di pioggia o in un ambiente bagnato o umido.

• Proteggete l'utensile dall'umidità e dalla pioggia.

• Prima di accendere l'elettroscopio assicuratevi che il filo di nylon non vada a toccare sassi o altri oggetti.

• Mentre usate l'apparecchio, indossate sempre indumenti adatti in modo da evitare lesioni al capo, alle mani e ai piedi. Usate perciò un casco, occhiali protettivi (o visiera), stivali alti (o scarpe robuste e pantaloni lunghi di stoffa robusta) e guanti da lavoro.

• Quando l'apparecchio è in funzione, deve essere tenuto assolutamente lontano dal corpo!

• Non accendete l'utensile quando è girato o quando non è nella posizione di lavoro.

• Spegnete il motore se non usate l'apparecchio, se lo lasciate incustodito, se lo controllate, se il cavo di alimentazione è danneggiato, se togliete la bobina o la sostituite, se trasportate l'utensile da un posto all'altro e se togliete la spina dalla presa di corrente.

• Tenete l'apparecchio lontano da altre persone, in modo particolare da bambini e da animali domestici; nell'erba tagliata ed espulsa potrebbero trovarsi sassi ed altri oggetti.

• Durante il lavoro mantenete una distanza di almeno 5 m da altre persone e dagli animali.

• Non tagliate l'erba a ridosso di oggetti duri. In questo modo potrete evitare lesioni e danni

all'apparecchio.

- Usate il bordo della calotta protettiva per tenere l'apparecchio lontano da muri, superfici varie nonché da oggetti fragili.

- Non usate mai l'apparecchio senza la calotta protettiva.

ATTENZIONE! La calotta protettiva è fondamentale per la sicurezza vostra e altrui, nonché per un corretto funzionamento dell'attrezzo. Il mancato rispetto di questa norma, oltre a creare una potenziale fonte di pericolo, comporta la perdita del diritto alla garanzia.

- Non cercate di fermare il dispositivo di taglio (filo di nylon) con le mani. Aspettate sempre finché non si arresta da solo.

- Utilizzate solamente filo di nylon originale. Non usate in nessun caso fili metallici al posto del filo di nylon.

- Fate attenzione a non danneggiare il dispositivo per tagliare la lunghezza del filo.

- Fate attenzione che le fessure d'areazione siano libere da sporco.

- Dopo l'utilizzo staccate la spina dalla presa di corrente e controllate che l'attrezzo non abbia subito danni.

- Non cercate di tagliare l'erba che non cresca sul terreno; non cercate ad esempio di tagliare l'erba che cresce su muri o sassi, ecc.

- Nella zona d'impiego del tosaerba, l'utilizzatore è responsabile di danni derivati a terzi dall'uso dell'apparecchio.

- Non attraversate strade o vialetti di ghiaia con l'apparecchio acceso.

- Quando non usate l'apparecchio conservatelo in

un luogo asciutto e non accessibile ai bambini.

- Usate l'utensile solo nel modo in cui è descritto nelle istruzioni per l'uso e tenetelo sempre verticale al terreno. Qualsiasi altra posizione è pericolosa.

- Controllate regolarmente che le viti siano avvitate correttamente.

- La tensione di rete deve corrispondere a quella indicata sulla targhetta di identificazione.

- Controllate regolarmente che il cavo di collegamento non presenti danni o segni di deterioramento. L'apparecchio non dev'essere usato se il cavo di collegamento non è in perfetto stato.

- I cavi di collegamento usati non devono essere più leggeri dei cavi in guaina di gomma H07RNF, secondo la norma DIN 57282/VDE 0282, e devono avere una sezione minima di 1,5 mm². Gli allacciamenti a spina devono avere contatti di terra e gli attacchi devono essere protetti dagli spruzzi d'acqua.

- Tenere la superficie da tagliare sempre libera da cavi ed altri oggetti.

- Se l'apparecchio deve venir sollevato per il trasporto, spegnete il motore ed attendete che il filo abbia smesso di ruotare. Prima di allontanarsi dall'apparecchio spegnete il motore e staccate la spina dalla presa di corrente.

- Prima di inserire la spina di alimentazione, assicuratevi che gli elementi rotanti non siano danneggiati e che la bobina del filo sia inserita correttamente e ben fissata.

- Il funzionamento dell'apparecchio non è in nessun caso concepito per tagliare a ridosso di oggetti duri; solo così si possono evitare lesioni a chi lo usa e danni all'apparecchio.

- Per le riparazioni usate solo ricambi originali.



• Le riparazioni devono venire eseguite solo da un tecnico elettricista.

• Prima della messa in esercizio della macchina e dopo qualsiasi collisione controllate che non ci siano segni di usura o danni e fate eseguire le riparazioni necessarie.

• Tenete mani e piedi sempre lontani dal dispositivo di taglio, soprattutto quando accendete il motore.

• Dopo aver estratto un filo nuovo, tenete la macchina sempre nella posizione di lavoro normale prima che venga acceso.

• Non usate mai ricambi ed accessori che non sono previsti o consigliati dal produttore.

• Togliete la spina dalla presa di corrente prima di eseguire controlli, pulizie o operazioni alla macchina e quando questa non è in uso.

Spiegazione della targhetta di avvertenze sull'apparecchio



Attenzione! Prima di usare l'apparecchio leggete attentamente le istruzioni per l'uso.



Attenzione a non mettere in pericolo l'incolumità di persone che si trovano nelle vicinanze attraverso corpi lanciati o fatti volare per aria. Tenere le persone presenti a distanza di sicurezza dalla macchina.



Staccate la spina dalla presa di corrente prima di controllare un cavo di alimentazione danneggiato!



Non usate l'apparecchio in caso di pioggia, in condizioni di elevata umidità o con il prato molto bagnato.



Portare occhiali protettivi.



Portare cuffie antirumore



Livello di potenza acustica garantito : 96 dB(A)

Descrizione dell'apparecchio (Fig. A)

1. Cavo di alimentazione
2. Dispositivo di eliminazione della trazione
3. Interruttore ON/OFF
4. Impugnatura superiore
5. Carcassa motore
6. Calotta protettiva
7. Bobina del filo
8. Lama di regolazione della lunghezza del filo

Caratteristiche tecniche

Tensione di rete:	230 V ~ 50 Hz
Potenza	250 Watt
Diametro dell'area di taglio	Ø 220 mm
Rotazioni n_0	14000 min ⁻¹
Filo da taglio di nylon	Ø 1,0 mm
Livello di pressione acustica L_{PA}	82,72 dB(A)
Livello di potenza sonora L_{WA}	91,73 dB(A), $k=31,4$
Vibrazione (a_{hv}) all'impugnatura superiore2,946 m/s ² , $K=1,5$ m/s ² addizionale 2,686 m/s ² , $K=1,5$ m/s ²
Grado di protezione:	II /
Peso	1,3 kg

Il rumore dell'apparecchio può superare gli 85 dB(A).

In questo caso è necessario che l'utilizzatore prenda delle misure di protezione dal rumore. Il rumore viene misurato secondo EN 786.

Il valore delle oscillazioni percepite sull'impugnatura è di $\leq 2,5 \text{ m/s}^2$ ed è stato accertato secondo EN 786.

Montaggio della carcassa

Inserite la carcassa come in Fig. 2 e serrare le viti 4 (a, b, c, d) determinate. Fate attenzione che il cavo non rimanga imprigionato.

Montaggio calotta protettiva (Fig. 3)

Inserite la calotta protettiva (6) attraverso la bobina del filo (5) sulla testa del motore (7), e fissatela con la vite allegata.

NOTA: fate attenzione che la calotta protettiva sia posizionata in piano sulla carcassa del tosaerba durante la rotazione.

Uso corretto

L'apparecchio è concepito per tagliare l'erba di giardini e piccole superfici erbose di giardini privati.

Si considerano utensili per giardini privati quelli che non vengono usati in giardini pubblici, parchi, impianti sportivi, lungo le strade, nell'agricoltura e nell'economia forestale.

Il rispetto delle istruzioni per l'uso fornite dal produttore è una condizione per l'uso corretto dell'apparecchio.

Attenzione! In considerazione del pericolo per persone e cose, l'apparecchio non deve essere usato per sminuzzare rifiuti organici per il compostaggio.

Messa in esercizio

Il tosaerba a filo è concepito solo per tagliare l'erba del giardino.

Se il filo di nylon è corto o consumato, le prestazioni sono inferiori.

ATTENZIONE! Prima della messa in esercizio togliete la protezione della lama di regolazione della lunghezza del filo (Fig. A/8). ATTENZIONE! Nel regolare la lunghezza del filo staccate sempre la spina dalla presa di corrente!

Quando l'apparecchio viene messo in funzione per la prima volta, il filo di nylon deve venire tirato fuori con forza. A questo scopo premete il bottone (Fig. 5) e tirate fuori il filo fino al bordo della calotta protettiva.

Quando la testa di taglio si mette in moto per la prima volta, il filo viene tagliato nella lunghezza giusta. Se il filo di nylon è corto o consumato, le prestazioni sono inferiori.

Per ripristinare la lunghezza del filo giusta, premete il tosaerba contro il terreno mentre è in funzione. In questo modo la lunghezza del filo si regola da sola (Fig. 5).

Per ottenere i migliori risultati dal vostro tosaerba a filo, dovete seguire le seguenti istruzioni.

- Non usate il tosaerba senza dispositivo di protezione.
- Non tagliate l'erba se è bagnata. I risultati migliori si ottengono se l'erba è asciutta.
- Collegate il cavo di alimentazione alla prolunga ed agganciate questa all'impugnatura (Fig. 4).
- Per accendere il tosaerba premete l'interruttore ON/OFF (Fig. 4/3).
- Per spegnere il tosaerba lasciate andare l'interruttore ON/OFF (Fig. 4/3).
- Avvicinate l'apparecchio all'erba solo quando l'interruttore è premuto, cioè quando il tosaerba è in funzione.
- In caso di erba alta, questa deve venire tagliata a più riprese cominciando dall'alto (Fig. 6).

- Per tagliare in modo corretto, fate oscillare l'apparecchio di lato e camminate in avanti. Nel fare questo tenete il tosaerba inclinato di ca. 15° (Fig. 7).

- Tenete il tosaerba lontano da oggetti duri per evitare un'usura superflua del filo.

Sostituzione della bobina del filo (Fig. 8-9)

ATTENZIONE! Prima di sostituire la bobina staccate assolutamente la spina dalla presa di corrente!

- Ruotare mostrato il coperchio della bobina come in Fig. 8 e rimuovere la bobina. Fate attenzione a non perdere la molla.

- Staccare la bobina del filo dalla testa di taglio.

- Inserire la nuova bobina con il lato liscio verso l'alto sulla testa di taglio introdurre le due estremità del filo negli occhielli di uscita del filo. Fare attenzione che le estremità del filo non scivolino fuori dalle incanalature poste sulla bobina.

- Premere il bottone e tirare fuori il filo fino al bordo della calotta protettiva.

- Quando la testa di taglio si mette in moto, il filo viene tagliato nella lunghezza giusta.

- Attenzione! Le parti del filo di nylon scagliate all'intorno possono causare lesioni!

Manutenzione e cura

- Spegnete il tosaerba e staccate la spina dalla presa di corrente prima di riporlo e di pulirlo.
- Con una spazzola togliete i depositi dalla calotta protettiva.

- Pulite le parti in plastica con un detergente comune dolce e con un panno umido. Per la

pulizia non usate detersivi aggressivi o solventi!

- Non pulite mai il tosaerba con un getto d'acqua.

- Evitate assolutamente che l'acqua penetri all'interno dell'apparecchio.

Smaltimento



Gli accessori e l'imballaggio devono venire riciclati in modo ecologico. Le parti in plastica portano i rispettivi contrassegni per il riciclaggio separato.

Ważne wskazówki



Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi i przestrzegaj podanych w niej wskazówek. Korzystając z niniejszej instrukcji obsługi zapoznaj się z urządzeniem, jego prawidłową obsługą oraz wskazówkami bezpieczeństwa.

Zachowaj instrukcję obsługi do wykorzystania w przyszłości.

Uwaga!

Ze względów bezpieczeństwa, dzieci i młodzież poniżej 16 roku życia oraz osoby, które nie są zaznajomione z tą instrukcją obsługi, nie mogą używać podkaszarki.

· Przed każdym użyciem przeprowadź oględziny urządzenia. Nie używaj urządzenia, jeżeli urządzenia zabezpieczające są uszkodzone lub zużyte. Nigdy nie wyłączaj urządzeń zabezpieczających.

· Urządzenie należy używać tylko do celów określonych w niniejszej instrukcji obsługi.

· Jesteś odpowiedzialny za bezpieczeństwo w miejscu pracy.

· Przed rozpoczęciem pracy sprawdź materiał przeznaczony do koszenia. Usuń obecne w nim ciała obce. W czasie pracy uważaj na ciała obce. Jeśli mimo to napotkasz na przeszkodę podczas koszenia, wyłącz maszynę i usuń przeszkodę.

· Pracuj tylko przy dostatecznej widoczności.

· Podczas pracy dbaj zawsze o bezpieczną i stabilną postawę. Zachowaj ostrożność podczas przemieszczania się wstecz, niebezpieczeństwo potknięcia się!

· Nigdy nie pozostawiaj urządzenia w miejscu pracy bez nadzoru. Po przerwaniu pracy odłóż i przechowuj urządzenie w bezpiecznym miejscu

· Jeśli przerywasz pracę, aby przejść do innego miejsca pracy, koniecznie wyłącz na ten czas urządzenie.

· Nie korzystaj nigdy z urządzenia w trakcie deszczu lub w wilgotnym, mokrym otoczeniu.

· Chroni swoje urządzenie przed wilgocią i deszczem.

· Przed włączeniem urządzenia upewnij się, że żyłka nie będzie mogła zetknąć się z kamieniami ani innymi przedmiotami.

· Pracuj zawsze w odpowiedniej odzieży, aby w ten sposób zapobiec obrażeniom głowy, rąk, stóp. W tym celu załóż hełm, okulary ochronne (lub osłonę ochronną), wysokie buty (lub zakryte obuwie i długie spodnie z wytrzymałego materiału) oraz rękawice ochronne.

· Gdy urządzenie pracuje, należy je koniecznie trzymać z dala od siebie!

· Nigdy nie włączaj urządzenia, gdy jest odwrócone lub nie znajduje się w położeniu roboczym.

· Wyłącz silnik, gdy nie korzystasz z urządzenia, pozostawiasz je bez nadzoru, przeprowadzasz jego kontrolę, sprawdzasz, czy nie został uszkodzony kabel zasilający, wyjmujesz szpulkę z żyłką lub ją wymieniasz, transportujesz urządzenie z jednego miejsca na drugie i wyciągnij wtyk sieciowy.

· Trzymaj urządzenie z dala od innych osób, w szczególności dzieci i zwierząt domowych; w koszonej i rozrzuconej trawie mogą znajdować się kamienie i inne przedmioty.

· W trakcie pracy utrzymuj od innych osób i zwierząt odległość wynoszącą co najmniej 5 m.

· Nie koś twardych przedmiotów. W ten sposób unikasz możliwych obrażeń i uszkodzenia urządzenia.

· Użyj krawędzi urządzenia ochronnego, aby trzymać urządzenie z dala od ścian, różnych powierzchni i łamliwych rzeczy.

· Nigdy nie korzystaj z urządzenia bez zamontowanego urządzenia zabezpieczającego.

UWAGA! Urządzenie zabezpieczające ma zasadnicze znaczenie dla Twojego bezpieczeństwa i bezpieczeństwo innych, a także dla prawidłowego działania urządzenia. Nieprzestrzeganie tego przepisu powoduje oprócz powstawania nowych źródeł zagrożeń również wygaśnięcie gwarancji.

· Nie próbuj rękoma zatrzymywać mechanizmu tnącego (żyłka). Czekaj zawsze do jego pełnego zatrzymania.

· Nigdy nie używaj nieoryginalnych żyłek do koszenia. W żadnym wypadku nie używaj zamiast żyłki metalowego drutu.

· Uważaj na możliwe obrażenia spowodowane przez urządzenie, które służy do odcinania żyłki.

· Upewnij się, że otwory wentylacyjne są drożne.

· Po zakończeniu korzystania z urządzenia wyciągnij wtyk sieciowy z gniazda i sprawdź, czy nie doszło do uszkodzenia maszyny.

· Nie próbuj kosić urządzeniem trawy, która nie rośnie na glebie; nie próbuj na przykład kosić trawy wyrastającej z murów lub rosnącej na kamieniach itp.

· W strefie pracy podkaszarki użytkownik jest odpowiedzialny względem osób trzecich za szkody powstałe w związku z korzystaniem z urządzenia.

· Nie przechodź z włączonym urządzeniem przez ulice ani ścieżki zwirowe.

· Gdy nie korzystasz z urządzenia, przechowuj je w suchym i niedostępnym dla dzieci miejscu.

· Używaj urządzenia wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi i trzymaj je zawsze prostopadle do podłoża. Każde inne ustawienie jest niebezpieczne.

· Sprawdzaj regularnie, czy śruby są dobrze dokręcone.

· Napięcie sieciowe musi odpowiadać napięciu, które jest wskazane na tabliczce znamionowej.

· Kabel przyłączeniowy należy regularnie sprawdzać pod kątem oznak uszkodzenia lub starzenia. Nie wolno używać urządzenia, jeśli stan kabla przyłączeniowego budzi jakiegokolwiek wątpliwości.

· Zastosowane kable przyłączeniowe nie mogą być lżejsze niż lekkie przewody w otulinie gumowej HO7RN-F według normy DIN 57282/ VDE 0282 oraz muszą mieć minimalną średnicę wynoszącą 1,5 mm². Połączenia wtykowe muszą być uziemione, a sprzęgło musi być odporne na wodę przyskoczną.

· Obszar przeznaczony do koszenia musi być zawsze oczyszczony z kabli i innych przedmiotów.

· Jeśli urządzenie musi zostać podniesione na czas transportu, należy wyłączyć silnik i odczekać do zatrzymania narzędzia. Przed opuszczeniem urządzenia należy wyłączyć silnik oraz wyciągnąć wtyk sieciowy z gniazda sieciowego.

· Przed podłączeniem urządzenia do sieci należy upewnić się, że żaden z obracających się elementów nie jest uszkodzony, a szpulka z żyłką jest prawidłowo włożona i zamocowana.

· W czasie pracy nie wolno nigdy kosić żadnych twardych przedmiotów, gdyż tylko w ten sposób można zapobiec obrażeniom operatora oraz uszkodzeniu urządzenia.

· W ramach utrzymania sprawności urządzenia stosuj wyłącznie oryginalne części zamienne.

· Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka.

· Przed uruchomieniem urządzenia oraz po jakimkolwiek uderzeniu należy je sprawdzić pod kątem oznak zużycia lub uszkodzenia i w razie potrzeby zlecić wykonanie niezbędnych napraw.

· Zawsze utrzymuj dłonie i stopy z dala od mechanizmu tnącego, zwłaszcza przy włączaniu silnika.

· Po wyciągnięciu nowej żyłki ustaw urządzenie najpierw w normalnej pozycji roboczej, zanim zostanie włączone.

· Nigdy nie używaj części zamiennych i akcesoriów, które nie są przewidziane lub zalecane przez producenta.

· Przed przeprowadzeniem kontroli, czyszczenia lub prac przy urządzeniu oraz gdy nie korzystasz z urządzenia, wyciągnij wtyk sieciowy z gniazda zasilania.

Objaśnienie tabliczki informacyjnej na urządzeniu



Przed użyciem urządzenia dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi.



Upewnij się, że stojący w pobliżu ludzie nie mogą zostać zranieni rozrzuconymi ciałami obcymi. Osoby przebywające w pobliżu muszą utrzymywać bezpieczną odległość od maszyny.



Przed sprawdzeniem uszkodzonego kabla zasilającego wyciągnij wtyk sieciowy z gniazda!



Nie korzystaj z urządzenia podczas deszczu, w wilgotnym otoczeniu lub na mokrej trawie.



Nosić okulary ochronne!



Nosić ochronniki słuchu!



Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 96 dB(A)

Opis urządzenia (rysunek A)

1. Kabel zasilający
2. Odciążenie kabla
3. Włącznik/wyłącznik
4. Górny uchwyt
5. Korpus silnika
6. Osłona
7. Szpulka z żyłką
8. Nóż do regulowania długości żyłki

Dane techniczne

Napięcie sieciowe:	230 V ~ 50 Hz
Moc:	250 W
Średnica koszenia:	220 mm
Obrotы n :	14000 min ⁻¹
Żyłka nylonowa do koszenia:	Ø 1,0 mm
Zmierzony poziom ciśnienia akustycznego:	82,72 dB(A), K=3
Zmierzony poziom mocy akustycznej:	91,73 dB(A), K=3
Gwarantowany poziom mocy akustycznej:	96 dB(A)
Drgania a _{nv}	
górnym uchwycie ...2,946 m/s ² , K=1,5 m/s ²	
uchwycie dodatkowym ...2,686 m/s ² , K=1,5 m/s ²	
Masa:	1,3 kg

Hałas powodowany przez maszynę może przekroczyć 85 dB(A). W tym przypadku konieczne jest zastosowanie środków ochrony przed hałasem dla operatora. Hałas mierzono zgodnie z normą EN 786.

Wartość drgań przenoszonych na uchwyt wynosi 2,5 m/s² i została określona na podstawie normy EN 786.

Montaż obudowy

Złóż obudowę w sposób przedstawiony na rys. 2 i dokręć 4 śruby (a, b, c, d). Uważaj przy tym na to, aby nie doszło do zakleszczenia kabla.

Montaż osłony (rys. 3)

Założ osłonę (6) w przedstawiony sposób przez szpulkę z żyłką (7) na głowicę silnika (5) i dokręć załączoną do zestawu śrubą.

WSKAZÓWKA: Upewnij się, że podczas dokręcania osłona równo przylega do obudowy podkaszarki do trawy.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie przeznaczone jest do koszenia trawy, małych trawników w prywatnych ogrodach przydomowych i rekreacyjnych.

Jako urządzenia do prywatnych ogrodów przydomowych i rekreacyjnych uznaje się takie, których nie używa się w obiektach publicznych, parkach, obiektach sportowych, utrzymaniu dróg oraz w rolnictwie i leśnictwie.

Przestrzeganie załączonej przez producenta instrukcji obsługi jest warunkiem zgodnego z przeznaczeniem stosowania urządzenia.

Uwaga! Z powodu zagrożenia obrażeniami oraz szkodami materialnymi nie wolno używać urządzenia do rozdrabniania w rozumieniu kompostowania.

Uruchomienie

Podkaszarka przeznaczona jest wyłącznie do koszenia trawy.

Krótką lub zużyta żyłka nylonowa powoduje spadek wydajności koszenia.

UWAGA! Przed pierwszym uruchomieniem należy zdjąć osłonę z noża do regulacji długości żyłki (rys. A/8).

UWAGA! Podczas ustawiania długości żyłki należy koniecznie wyciągnąć wtyk sieciowy z gniazdka!

Przy pierwszym uruchomieniu należy silnie wyciągnąć żyłkę nylonową. W tym celu naciśnij przycisk (rys. 5) i wyciągnij żyłkę aż do krawędzi osłony. Przy pierwszym uruchomieniu głowicy tnącej żyłka zostanie przycięta do odpowiedniej długości. Krótka lub zużyta żyłka nylonowa powoduje spadek wydajności koszenia.

Aby przywrócić prawidłową długość żyłki, należy docisnąć podkaszarkę do ziemi, gdy głowica tnąca pracuje. W ten sposób następuje samoczynne wyregulowanie długości żyłki (rys. 5).

W celu uzyskania najlepszej wydajności podkaszarki, należy przestrzegać następujących wskazówek:

- Nie używaj podkaszarki bez urządzenia ochronnego.
- Nie kosź trawy, gdy trawa jest mokra. Najlepsze wyniki uzyskuje się na suchej trawie.
- Kabel zasilający podłączyc do przedłużacza i zaczepić go za uchwyt (rys. 4).
- Aby włączyć podkaszarkę naciśnij włącznik/wyłącznik (rys. 4/3)
- Aby wyłączyć podkaszarkę puść ponownie włącznik/wyłącznik (rys. 4/3)
- Podkaszarkę zbliżaj tylko wtedy do trawy, gdy przełącznik jest wciśnięty, tzn. gdy podkaszarka pracuje.
- Przy długiej trawie należy ją kosić stopniowo od góry (rys. 6).
- Aby dobrze kosić, odchylić urządzenie w bok i iść do przodu. Trzymaj podkaszarkę przy tym pochyloną o ok. 15° (rys.7).
- Trzymaj podkaszarkę z dala od twardych przedmiotów, aby zapobiec niepotrzebnemu zużyciu żyłki.

Wymiana szpulki z żyłką (rys. 8-9)

UWAGA! Przed wymianą szpulki z żyłką należy koniecznie wyciągnąć wtyk sieciowy z gniazda!

- Obróć osłonę szpulki z żyłką w sposób przedstawiony na rys. 8 i wyjmij szpulkę. Uważaj, aby nie zgubić sprężyny.
- Zdejmij szpulkę z żyłką (7) z głowicy tnącej.
- Załóż nową szpulkę gładką stroną do góry na głowice tnącą i włóż oba końce żyłki przez oczka wyjściowe żyłki. Uważaj na to, aby końce żyłki nie wysunęły się z szczelin w szpulce.
- Naciśnij przycisk i wyciągnij żyłkę aż do krawędzi osłony.
- Przy pierwszym uruchomieniu głowicy tnącej żyłka zostanie przycięta do odpowiedniej długości.
Uwaga! Wyrzucone części nylonowej żyłki mogą spowodować obrażenia!

Konserwacja i pielęgnacja

- Przed odstawieniem i czyszczeniem należy wyłączyć podkaszarkę i wyciągnąć wtyk sieciowy z gniazda
- Osady z osłony usunąć szczotką
- Korpus z tworzywa sztucznego oraz elementy z tworzywa sztucznego czyścić łagodnym środkiem czyszczącym i wilgotną szmatką
- Do czyszczenia nie używaj żadnych agresywnych środków ani rozpuszczalników!
- Nigdy nie spryskuj podkaszarki wodą. Bezwzględnie zapobiegaj przedostawaniu się wody do urządzenia.

Utylizacja



Aksesoria i opakowania należy oddawać do recyklingu. W celu zapewnienia odpowiedniej segregacji tworzywa sztuczne są odpowiednio oznakowane.